



Manual / Bedienungsanleitung

Club Series - Speed Edition CS-250G SE/ CS-400G SE/ CS-800G SE CS-1200B SE

Please read this manual carefully prior to product operation!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Produkts!



English
Deutsch

07/2013

Legal notice:

Laserworld AG reserves the right to make modifications to its products, attending to further technical developments. These modifications do not necessarily have to be recorded in each case.

This manual and its information have been made with due care. Laserworld AG cannot, however, take any responsibility for errata, bugs, or the resulting damages.

The brands and product names mentioned in this manual are trade marks or registered trade marks of their respective owners.

Rechtlicher Hinweis:

Die Firma Laserworld AG behält sich das Recht vor, Änderungen an ihren Produkten vorzunehmen, die der technischen Weiterentwicklung dienen. Diese Änderungen werden nicht notwendigerweise in jedem Einzelfall dokumentiert.

Diese Betriebsanleitung und die darin enthaltenen Informationen wurden mit der gebotenen Sorgfalt zusammengestellt. Die Firma Laserworld AG übernimmt jedoch keine Gewähr für Druckfehler, andere Fehler oder daraus entstehende Schäden.

Die in dieser Bedienungsanleitung genannten Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Titelhälter.

Content:

- 1. Scope of delivery & details**
- 2. Preliminary warning notices**
- 3. Initial operations, safety instructions**
- 4. Safety instructions for work on the device**
- 5. Service notes**
- 6. Working on the device**
- 7. Device connections**
- 8. Operation**

Final statement

Technical data sheet

Laser specifications

1. Scope of delivery & details

Please check if all listed parts are included and undamaged. Included in delivery:

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1 x laser projector | 1 x Interlock adapter |
| 1 x power cable | 2 x key (for key switch) |
| 1 x manual | |

2. Preliminary warning notices

1. Please use this device only **according to these operating instructions**.
2. Do not use the device if there are any **visible damages** on housing, connector panels, power supplies or power cords.
3. **Never look directly into the light source** of a laser projector. Danger of blindness!
4. **Do not operate the device at high humidity, in the rain or in dusty environments.**
5. **Protect device against dripping or splashing water.** Do not place any liquid filled containers at the device.

Warranty claim expires with removal of warranty label.

3. Initial operations, safety instructions

1. Make sure to use **correct voltage**; see information on device & in this manual.
2. Make sure that the device is **not connected to mains** during installation.
3. Installation has to be done by **technical experienced and qualified persons** according to safety regulations of the respective country.
4. Always ensure that maximum permissible exposure (MPE) is not exceeded in areas accessible to the public.
5. In some countries an additional inspection by technical control institutes could be necessary.
6. Connect an **easily accessible interlock connector or circuit breaker** to the projector.
7. The power supply should be easily accessible.
8. When installing the laser mount it with a minimum distance of 15 cm from walls and objects.
9. For safe setup e.g. on walls or ceilings please use a **safety cord**. The safety cord should be able to withstand tenfold the weight of the device. Please follow the accident prevention regulations of professional associations and/or comparable regulations for accident prevention.
10. If the device has been exposed to **great temperature changes**, do not switch it on immediately. Condensation water may damage device.

11. Never use dimmer, RC or other electronically switched sockets. Whenever possible, do not use the laser projector together with large appliances (especially fog machines) on the same mains!
12. Ensure **sufficient ventilation** and do not place the device on any warm or heat radiating surface. Especially the **ventilation openings must not be covered!**
13. Ensure that device does **not get overheated**. Make sure that the device is not exposed to spotlights (especially moving heads). Heat of spotlights could overheat laser in a little while and leads to a degradation of performance.

4. Working on the device

1. Be sure that the mains plug is not connected to the power supply while installing or opening the device (e.g. for cleaning).
2. Take off all reflecting things like rings, watches etc. before starting to work with or at the projector.
3. Only use non-reflecting tools to work on device.
4. Wear protective clothing (like goggles, gloves etc.) according to laser power and wavelength of the laser.



5. Service notes

- Moisture and heat can reduce lifetime of the laser system dramatically and expires any warranty claim.
- Quick on/off switching of device can reduce durability of the laser diode dramatically.
- Avoid concussions during transport.
- To increase durability of your laser, protect device against overheating:
 - Always ensure sufficient ventilation.
 - Do not face spotlights (especially moving heads) to the device.
 - Check temperature after approx. 30 minutes with each new installation. If necessary install the projector at a place with different temperature.
 - Keep the device dry. Protect it from moisture, rain and damp.
- Switch off device when it is not needed. Diodes are switched on and can wear off even if there is no visible laser output.
- Open the device at regular intervals and remove any dust, particularly around fans and laser. Otherwise the risk of overheating is imminent and will void the warranty.
- If there are traces of fog fluid in the projector, clean it and change the position of the fog machine.
- The devices of Ecoline, Evolution and Club-Series are not meant for professional applications. After approx. one hour of operation, the device should cool down for about 15 minutes.

- As for troubleshooting, please check the FAQ on our website www.laserworld.com
- **Removal of the warranty label as well as damages to the device caused by**

improper handling, neglect of the safety instructions and service notes will void the warranty.

6. Warnings and other notices on the device

Please read manual before operation

Laser radiation!
Avoid exposure
to beam.
Laser class 4

Caution of
radiation if cover
is removed

The safety label is orange and contains the following information:
- A laser radiation warning symbol (triangle with a starburst).
- Text: "LASER RADIATION AVOID EYE OR SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR INDIRECT RADIATION CLASS 4 LASER PRODUCT DIN EN 60825-1:2005-11"
- Text: "CAUTION OF RADIATION IF COVER IS REMOVED"
- Technical specifications: "Voltage AC □ 85-250V □ 110-120V □ 220-240V 50-60Hz Power W"
- RoHS and CE marks.
- Model and Year fields.
- A warning section: "WARNING! Read user manual before use. Operation by qualified personnel only. Never point laserbeam at people. Never look directly into beam."
- Manufacturer information: "Laserworld (Switzerland) AG, CH 8574 Lengwil, Switzerland. Representative in the EU: Cleantech Europe GmbH, Firkhofstr. 5, 81927 München / DE."
- A note at the bottom: "Use in enclosed spaces only!"

Output power
 $P_o =$

wavelength
 $\lambda = 405-658nm$

model type

production year

power supply & consumption

7. Device connections

micro*

LED signal*

DMX address

fan

trim pot for sensitivity control

ILDA in

ILDA out

key switch

Interlock

on / off switch

connection for power supply

DMX out

DMX in

*CS 800G: on the rear side of the device

8. Operation

- 1. Connect the power cable to the device and then to the mains
- 2. Press „ON“ to switch the device on
- 3. Your device runs in **auto mode**:



- 4. Your device runs in **music mode**:



- 5. Control the music-sensitivity by the trim pot at the front side of the device. The LED is flashing when the device is triggered.
- 6. Your device runs in **DMX mode** if '10' is switched off:



- 7. Connect a DMX controller to operate the laser.
- 8. Use the switches 1 - 9 to set the DMX address of the laser. Each switch represents a number. To define a number use the preceding number and multiply it by 2:

Switch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Number	1	2	4	8	16	32	64	128	256	Mode Switch

The laser uses 11 DMX channels, so make sure that the next device uses an address that doesn't overlap with this range.

Channel	Value	Function
1	0-63	Laser off
	64-127	sound mode
	128-191	animated sound mode
	192-255	DMX mode
2	0-255	Patterns / Animations
3	0-255	Effect channel: Strobe
Horizontal movement		
4	0	no effect
	1-167	(fixed) movement
	168-188	animated movement left to right with increasing speed
	189-209	dto. right to left
	210-255	dto. left to right and back
5	0-255	Vertical movement: analogous to hor. movement
Zoom		
6	0-10	no effect
	11-104	increasing size
	105-154	growing with increasing speed
	155-204	dto. shrinking
	205-255	dto. growing/shrinking
Width (rotation Y-Axis)		
7	0-150	fixed rotation
	151-255	automatic rotation with increased speed
8	0-255	Height (rotation X-Axis): analogous to width
Rotation		
9	0-180	fixed rotation
	181-217	automatic with increased speed clockwise
	218-255	do. counter clockwise
Blanking		
10	0-70	no effect
	71-139	points are brighter
	140-209	dashed lines
	210-255	points only
11	0-255	Wave

9. Please note that not each pattern can be combined with each effect.
10. **ILDA control:**

Connect your device („ILDA IN“) via an ILDA cable to an interface / controller. Use a laser control software, e.g. Phoenix or Pangolin, to run the device. Use „ILDA OUT“ to connect it to another device.
11. To turn off the device switch it off („OFF“) and disconnect the power cable from the mains.

Final statement

Product and package leaving warehouse without faults. Users have to follow the local safety regulations and warnings of this manual. Damages through inappropriate use do not underlie the sphere of influence of manufacturer or dealer. Therefore no liability or warranty will be taken over. We cannot inform you in case of changes of this manual. If you have any questions, please contact your dealer.

For service please contact your dealer or Laserworld. Please use only spare parts of Laserworld. Subject to change without notice. Because of the vast amount of data we cannot guarantee any correctness of given information.

Laserworld (Switzerland) AG

Kreuzlingerstrasse 5
8574 Lengwil-Oberhofen
SWITZERLAND

Registered office:
8574 Lengwil-Oberhofen / Switzerland
Company number: CH-440.3.020.548-6
Commercial Registry Kanton Thurgau
CEO: Martin Werner
VAT no. (Switzerland): 683 180
UID (Switzerland): CHE-113.954.889
VAT no. (Germany): DE 258030001
WEEE-Reg.-No. (Germany): DE 90759352



www.laserworld.com
info@laserworld.com

representative according to EMVG:
Cleantech Europe GmbH
Managing Director: Thomas Schulze
Fürkhofstr. 5
81927 München / GERMANY

Inhaltverzeichnis:

- 1. Lieferumfang & Hinweise**
- 2. Einleitende Warnhinweise**
- 3. Schritte zur Inbetriebnahme, Sicherheitshinweise**
- 4. Sicherheitshinweise für Arbeiten am Gerät**
- 5. Pflege- und Wartungshinweise**
- 6. Warnhinweise und Spezifikationen am Gerät**
- 7. Geräteanschlüsse & Bedienelemente**
- 8. Bedienung**

Abschließende Erklärung

Technische Daten

Laserleistungsdaten

1. Lieferumfang & Hinweise

Bitte prüfen Sie, ob Sie die Lieferung vollständig erhalten haben und die Ware unbeschädigt ist. Im Lieferumfang enthalten sind:

- | | |
|---|---|
| 1 x Laserprojektor | 1 x Interlock Adapter |
| 1 x Kaltgerätekabel zur Stromversorgung | 2 x Schlüssel für den Schlüsselschalter |
| 1 x Bedienungsanleitung | |

2. Einleitende Warnhinweise

1. Betreiben Sie das Gerät nur **gemäß dieser Bedienungsanleitung**.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn **sichtbare Beschädigungen** am Gehäuse, den Anschlussfeldern oder vor allem an den Stromversorgungsbuchsen oder -kabeln vorliegen.
3. **Niemals direkt in den Strahl** des austretenden Lasers **blicken**. Erblindungsgefahr!
4. Gerät **nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, Regen oder in staubiger Umgebung betreiben**.
5. Vor **Tropf-/Spritzwasser schützen**, keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät abstellen.

Beim Entfernen des Garantielabels erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung!

3. Schritte zur Inbetriebnahme, Sicherheitshinweise:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät mit der **richtigen Spannung** betreiben (siehe Angaben auf dem Gerät bzw. in dieser Bedienungsanleitung).
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Installation **nicht mit dem Stromnetz verbunden** ist.
3. Der Laser darf nur von **technisch versiertem Fachpersonal** gemäß der im jeweiligen Land geltenden Sicherheitsbestimmungen installiert werden.
4. Die am Betriebsort geforderten **Sicherheitsabstände** zwischen Gerät und Publikum, bzw. **maximal zulässige Bestrahlungswerte (MZB)**, müssen immer eingehalten werden.
5. In bestimmten Ländern kann zusätzlich eine Abnahme durch ein technisches Überwachungsinstitut erforderlich sein.
6. Verbinden Sie einen **leicht zugänglichen Interlock-Stecker bzw. Notausschalter** mit dem Interlockanschluss.
7. Die Stromversorgung zugänglich halten.
8. Halten Sie bei der Installation einen Mindestabstand von 15 cm zur Wand und anderen Objekten ein.

1. Bei einer Festinstallation an Wand, Decke o.ä., sichern Sie den Laser zusätzlich mit einem **Sicherheitsfangseil**. Das Fangseil sollte mindestens dem 10-fachen Gewicht des Geräts standhalten können. Im Übrigen beachten Sie die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften und/oder vergleichbare Regelungen zur Unfallverhütung.
2. Wenn das Gerät **großen Temperaturschwankungen** ausgesetzt war, schalten Sie es nicht unmittelbar danach an. Kondenswasser kann zu Schäden am Gerät führen.
3. Benutzen Sie niemals Dimmer-, Funk- oder andere elektronisch gesteuerten Steckdosen! Falls möglich benutzen Sie den Laser nicht zusammen mit anderen großen elektrischen Verbrauchern (insbesondere Nebelmaschinen) auf derselben Leitung/Phase!
4. Sorgen Sie immer für eine **ausreichende Belüftung** und stellen Sie das Gerät auf keine warmen oder wärmeabstrahlenden Untergründe. Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt sein.
5. Stellen Sie auch sicher, dass das Gerät nicht zu heiß wird und dass es nicht dem Strahl von Scheinwerfern ausgesetzt wird (insbesondere bei beweglichen Scheinwerfern!). Die Wärme dieser Strahler kann den Laser überhitzen.

4. Sicherheitshinweise für Arbeiten am Gerät

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist, wenn Sie am Gerät hantieren bzw. es installieren.
2. Vor Arbeiten am Gerät alle reflektierenden Gegenstände wie Ringe, Uhren etc. ablegen.
3. Verwenden Sie für Arbeiten am Gerät ausschließlich nicht reflektierendes Werkzeug.
4. Tragen Sie auf die Laserstärke und -wellenlängen angepasste Schutzbekleidung (Schutzbrille, Handschuhe, etc.).



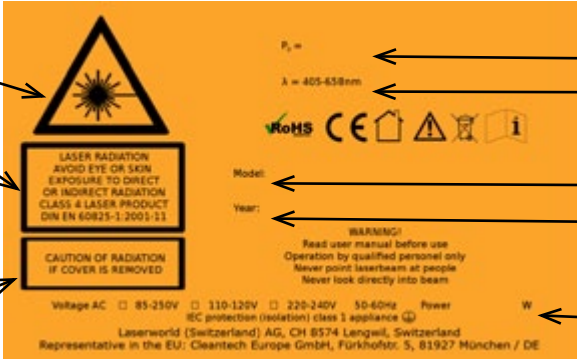
5. Pflege- und Wartungshinweise

- Feuchtigkeit und Hitze können die Lebensdauer des Lasersystems stark verkürzen und führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.
- Das Gerät nicht schnell hintereinander Ein- und Ausstecken/-schalten, da dies die Lebensdauer der Laserdiode erheblich verkürzen kann!
- Beim Transport des Lasers jegliche Erschütterung vermeiden.
- Um die Lebensdauer Ihres Lasers zu erhöhen, schützen Sie das Gerät vor Überhitzung:
 - Immer für ausreichende Belüftung sorgen.
 - Keine Scheinwerfer (insbesondere kopfbewegte) auf das Gerät richten.
 - Bei jeder Neuinstallation nach ca. 30 Minuten die Gerätetemperatur prüfen und gegebenenfalls das Gerät an einem kühleren/besser belüfteten Standort platzieren.

- Halten Sie das Gerät trocken und schützen Sie es vor Nässe, Regen und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird. Trennen Sie hierzu das Netzteil von der Stromversorgung. Auch wenn die Diode nicht leuchtet: Sie ist in Betrieb, solange das Gerät angeschaltet ist.
- Öffnen Sie das Gerät in regelmässigen Abständen und entfernen Sie eventuelle Staubansammlungen, insbesondere im Bereich der Lüfter und Laser, da sonst die Gefahr des Überhitzens droht und jegliche Gewährleistung erlischt. Sollten sich Spuren von Nebelfluid absetzen, Gerät reinigen und Position des Geräts und/oder Nebelmaschine ändern.
- Die Geräte der Ecoline, Evolution und Club-Serie sind nicht für professionellen Einsatz konzipiert. Sie sollten nach etwa einer Stunde Betrieb für ca. 15 Minuten abkühlen.
- Bei Fehlfunktionen können Sie in den FAQ unserer Webseite www.laserworld.com die häufigsten Probleme und Lösungswege nachlesen.
- Durch das Entfernen des Garantielabels erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßer Handhabung, Nichtbeachtung der Sicherheits-, Pflege- und Wartungshinweise entstehen besteht kein Gewährleistungsanspruch.

6. Warnweise und Spezifikationen am Gerät

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!



The label is orange and contains the following information:

- Top Left:** A warning symbol showing a laser beam hitting a person's head.
- Below Symbol:** "LASER RADIATION AVOID EYE OR SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR INDIRECT RADIATION CLASS 4 LASER PRODUCT DIN EN 60825-1:2003/53"
- Bottom Left:** "CAUTION OF RADIATION IF COVER IS REMOVED"
- Top Right:** "P₀ = " and "λ = 405-658nm"
- Center:** RoHS, CE, and other certification logos.
- Below Logos:** "Model: " and "Year: "
- Bottom Center:** "WARNING! Read user manual before use Operation by qualified personel only Never point laserbeam at people Never look directly into beam"
- Bottom:** "Voltage AC □ 85-250V □ 110-120V □ 220-240V 50-60Hz Power W" and "Laserworld (Switzerland) AG, CH 8574 Lengwil, Switzerland Representative in the EU: Cleantech Europe GmbH, Finkhofstr. 5, 81927 München / DE"

Annotations on the left side of the label:

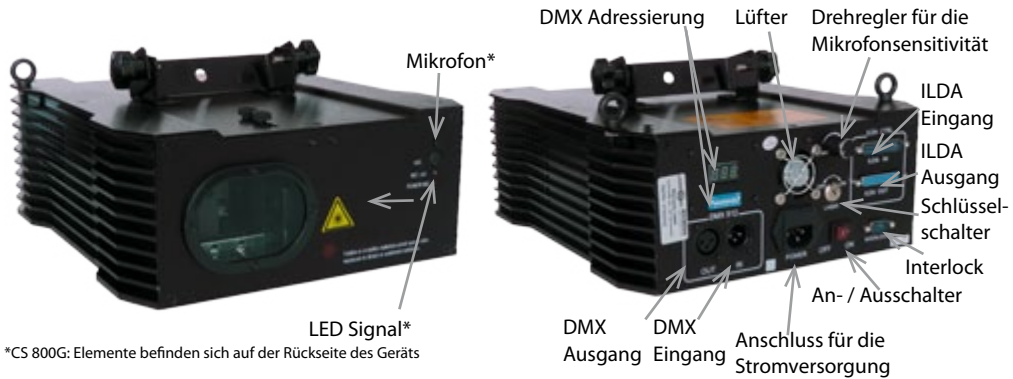
- "Laserstrahlung! Nicht dem Strahl aussetzen. Laserklasse 4" points to the top warning symbol.
- "Laserstrahlung bei geöffnetem Gehäuse" points to the bottom warning box.

Annotations on the right side of the label:

- "Ausgangsleistung" points to "P₀ = "
- "Wellenlänge" points to "λ = 405-658nm"
- "Wellenlänge" points to the "Model: " field.
- "Produktionsjahr" points to the "Year: " field.
- "Stromversorgung- und verbrauch" points to the "Power W" field.

Nur in geschlossenen Räumen betreiben!

7. Geräteanschlüsse & Bedienelemente



8. Bedienung

1. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Gerät und anschließend mit der Stromversorgung
2. Ihr Gerät ist nun eingeschaltet
3. Ihr Gerät befindet sich im **Auto Modus**:



4. Ihr Gerät befindet sich im **Musik Modus**:



5. Steuern Sie die Sensitivität des integrierten Mikrofons über den Drehregler auf der Geräterückseite. Wenn das Gerät auf Geräusche reagiert, wird dies durch das Blinken der LED angezeigt.
6. Ihr Gerät befindet sich im **DMX Modus** wenn '10' ausgeschaltet ist:



7. Verbinden Sie mit einem DMX Steuerpult um den Laser zu bedienen.
8. Zum Einstellen der Startadresse benutzen Sie die ersten 9 Dipschalter auf der Geräte-rückseite. Hierbei ist jedem Schalter eine Zahl zugewiesen. Bestimmen Sie eine Nummer, indem Sie die vorangehende Nummer mit 2 multiplizieren:

Switch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Nummer	1	2	4	8	16	32	64	128	256	Moduswechsel

Der Laser hat 11 Betriebskanäle (internationaler Standard DMX 512 Signal). Es ist darauf zu achten, dass entsprechend 11 Kanäle hinter der Startadresse nicht für andere DMX-Geräte belegt werden.

Kanal	Wert	Funktion
1	0-63	Laser aus
	64-127	Sound modus
	128-191	animierter Soundmodus
	210-255	DMX Modus
2	0-255	Musterauswahl
3	0-255	Effektkanal: Strobe (Blinken mit zunehmender Geschwindigkeit)
Horizontale Bewegung		
4	0	kein Effekt
	1-167	feste Auslenkung
	168-188	Bewegung von links nach rechts mit zunehmender Geschwindigkeit
5	0-255	vertikale Bewegung: analog Kanal 4
Zoom/Größe		
6	0-10	kein Effekt
	11-104	zunehmende Größe
	105-154	automatisch größer werdend mit zunehmender Geschwindigkeit
	155-204	dto. kleiner
	205-255	dto. größer / kleiner
Breite (Rotation um Y)		
7	0-150	feste Rotation
	151-255	automatisch mit zunehmender Geschwindigkeit
8	0-255	Höhe (Rotation um X) analog Kanal 7

Drehung		
9	0-180	feste Drehung
	181-217	automatisch mit zunehmender Geschwindigkeit im Uhrzeiger- sinn
	218-255	dto. gegen den Uhrzeigersinn
Blanking		
10	0-70	kein Effekt
	71-139	Punkte werden betont
	140-209	Linienstücke werden gestrichelt gezeichnet
	210-255	nur Punkte werden gezeichnet
11	0-255	Wellen

9. Bitte beachten Sie, dass nicht jedes Muster mit jedem Effekt kombiniert werden kann.

10. **ILDA Ansteuerung:**

Das Gerät („ILDA IN“) über ILDA Kabel mit einem Interface / Controller verbinden. Die Ansteuerung erfolgt anschließend über Lasersteuersoftware, wie z.B. von Phoenix oder Pangolin. Der Anschluss „ILDA OUT“ dient dazu, das Gerät mit einem weiteren zu verbinden.

11. Um das Gerät vollständig auszuschalten, „OFF“ am An- / Ausschalter drücken und von der Stromversorgung trennen.

Abschließende Erklärung

Sowohl Produkt als auch Verpackung sind beim Verlassen der Fabrikation einwandfrei.

Der Benutzer des Geräts muss die lokalen Sicherheitsbestimmungen und die Warnhinweise in der Betriebsanleitung beachten. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht dem Einflussbereich der Hersteller und des Händlers. Somit wird keine Haftung bzw. Gewährleistung übernommen.

Sollten Änderungen an dieser Bedienungsanleitung vorgenommen werden, können wir Sie darüber nicht in Kenntnis setzen. Bitte kontaktieren Sie für Fragen Ihren Händler.

Für Servicefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder aber an Laserworld. Verwenden Sie ausschließlich Laserworld-Ersatzteile. Änderungen vorbehalten. Aufgrund der Datenmenge kann keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben gegeben werden.

Laserworld (Switzerland) AG
Kreuzlingerstrasse 5
CH-8574 Lengwil-Oberhofen
Schweiz

Sitz der Gesellschaft: Lengwil-Oberhofen / CH
Firmennummer: CH-440.3.020.548-6
Verwaltungsrat: Martin Werner
MWSt. Nummer Schweiz: 683 180
UID: CHE-113.954.889
UST-IdNr: DE 258030001
WEEE-Reg.-Nr.: DE 90759352



www.laserworld.com
info@laserworld.com

representative according to EMVG:
Cleantech Europe GmbH
Managing Director: Thomas Schulze
Fürkhofstr. 5
81927 München / GERMANY

Technical data / Technische Daten / caractéristiques techniques

Laser sources: Laserquellen: Sources laser:	DPSS (green); diode (blue; CS-1200B SE) DPSS (grün); Diode (blau; CS-1200B SE) DPSS (verte); diode (bleu; CS-1200B SE)
Laser class: Laserklasse: Classe laser:	CS-250G SE / CS-400G SE: 3b; CS-800G SE; CS-1200B SE: 4
Scanner:	Galvo System, 50 kpps @ 4°
Scan angle: Strahlauslenkung: Course des rayons:	40° max.
Operation modes: Betriebsmodi: Mode de fonctionnement:	auto, music, DMX, ILDA Auto, Musik, DMX, ILDA automatique, musique, DMX, ILDA
Beam:	ca. 3mm / 1mrad (CS-250G SE / CS-400G SE / CS-800G SE) ca. 3mm / 2mrad (CS-1200B SE)
Power supply: Stromversorgung: Alimentation:	85V - 250V AC
Power consumption: Stromaufnahme: Consommation:	50W
Operating temperature: Betriebstemperatur: température d'opération:	+10° to +35°C
Weight: Gewicht: Poids:	5.1 kg (CS-250G SE; CS-400G SE) 7.1 kg (CS-800G SE) 4.8 kg (CS-1200B SE)

Power specifications (at laser module) / Laserleistung (am Modul) / Puissance

	min. - max.	Red / Rot / Rouge (650nm)	Green / Grün / Verde (532nm)	Blue / Blau / bleu (445nm)
CS-250G SE	175-250mW	-	>175mW	-
CS-400G SE	300-400mW	-	>300mW	-
CS-800G SE	500-800mW	-	>500mW	-
CS-1200B SE	800-1.200mW	-	-	>800mW